



**2ND CHILDREN'S
WORLD CONGRESS
ON CHILD LABOUR
AND EDUCATION**
New Delhi, India, 4-8 September 2005



Prefacio

Los niños y niñas son el presente ... Su voz es el futuro

Una vez más, los niños y niñas han dado prueba de que son los dirigentes de hoy. Tienen todo el coraje y espíritu para cuestionar a aquellos que están en el poder, y tienen suficiente sabiduría y visión crítica para ofrecer solución a muchos de los problemas que, en la opinión de los adultos, son complicados. Más importante todavía, estos niños y niñas han surgido como ideales de esperanza, que emergen de las condiciones más miserables – niños y niñas ex-esclavos; víctimas de tráfico de seres humanos; explotados física-, mental- y sexualmente, socialmente excluidos y oprimidos. Estos niños y niñas se reunieron con unos dirigentes jóvenes comprometidos durante el Segundo Congreso Mundial de Niños y Niñas sobre Trabajo Infantil y Educación organizado por la Marcha Global Contra el Trabajo Infantil y cuyo anfitrión fue Bachpan Bachao Andolan, del 4 al 8 de septiembre de 2005 en Nueva Delhi. ¿Por qué se les priva a los niños y niñas, que estudian en las escuelas gubernamentales, de una educación de calidad? Existe un servicio de comida de mediodía en la mayoría de las escuelas gubernamentales, entonces ¿por qué esto no se ofrece con seriedad? ¿Qué es lo que se hace por aquellos niños y niñas que se ven obligados a mendigar en las calles y, en muchos casos, privados de sus manos, piernas o incluso ojos para que ganen la simpatía del pueblo? ¿Cuáles son las leyes contra la práctica de empleo de niños como jinetes de camellos? ¿Por qué la OIT no se centra en los países pequeños como Costa del Marfil?

Se siguieron planteando preguntas y los adultos en el poder, sentados en la tribuna, se sintieron nerviosos con la situación. Resulta muy difícil hacer frente a la honradez, la inocencia y la fuerza moral de un niño, cuya voz todavía es sagrada y las palabras francas, no conmovidas por la diplomacia del estilo de los adultos. Por eso, las respuestas diplomáticas no parecen muy satisfactorias. Los delegados niños y niñas plantearon docenas de preguntas de este tipo durante la sesión de responsabilidad. Generalmente se les insta a las personas en el poder a bendecir y predicar a los niños y niñas en las escuelas e instituciones. Los niños y niñas son colmados con las frases y palabras, dichos y poemas más bellos que inciden en lo preciado de la niñez y la dignidad de niños y niñas. Y los dirigentes no se olvidan de narrar cuán buenos han sido con los niños y niñas y qué es lo que se debería hacer para mejorar su situación.

En oposición a esto, durante la sesión de responsabilidad, se intentó hacer que los adultos con autoridad fueran responsables ante los niños y niñas. No es fácil ni conveniente defender la brecha entre las palabras y los hechos, las promesas y las acciones. La sesión de responsabilidad trata de crear una plataforma y una oportunidad valiosa para las víctimas, donde las víctimas y las autoridades estén cara a cara y donde las autoridades se hagan responsables.



2ND CHILDREN'S WORLD CONGRESS ON CHILD LABOUR AND EDUCATION New Delhi, India, 4-8 September 2005



Ninguno de los presentes podrá olvidarse jamás del nivel de entusiasmo y esperanza generados en la sesión de relatos de éxito. Resultó sorprendente para muchos en la sala cuando una ex-criada de 15 años Santosh Kumari, nacida y criada en un barrio marginado de Jaipur, India, relató su historia con gran orgullo. Ella y sus colegas niños y niñas ayudaron en la retirada de casi 500 niños y niñas del trabajo explotador y peligroso y los matricularon en escuelas. Esto no fue un logro insignificante considerando su tierna edad.

No se puede comparar la honradez y la determinación de docenas de otros niños y niñas procedentes de 30 países incluyendo Asia, África, América Latina, Europa, Oriente Medio y América del Norte. El Congreso fue una combinación de diversión y trabajo duro. Los niños y niñas se sintieron orgullosos cuando se montaron en elefante o en camello durante las tardes llenas de regocijo e hicieron que los adultos se pusieran nerviosos con sus preguntas. Uno podía ver un ritmo perfecto en sus bailes y canciones después de las sesiones al igual que cuando articulaban sus aspiraciones y demandas, así como cuando redactaban su declaración.

Una vez más, estos niños y niñas han dado prueba de cómo romper las fronteras geopolíticas y las barreras de idioma. Las niñas de Pakistán lloraban al escuchar el relato de los delegados niños y niñas de la India en un taller, algo posible, ya que ambos entienden la lengua de uno y otro; pero, qué se podría decir a una niña etíope que empezó a llorar al escuchar a un camboyano. ¡Una perfecta comunicación! No se trata de palabras ni de lengua, sino de compartir un mismo idioma de agonías, miserias, enojo, esperanza, sueños y compromisos de futuro. Esta es la lengua verdadera del amor y compasión humanos. Han dado prueba una vez más de que los niños y niñas tienen mucho que enseñarnos.

El auditorio lleno a tope aplaudió la sabiduría colectiva que los delegados niños y niñas manifestaron en la histórica Declaración de Delhi. Los delegados niños y niñas del mundo entero, la mayoría ex-trabajadores, convinieron en una declaración que plantea las demandas claves ante sus gobiernos y la comunidad internacional y establece la paz, la eliminación de trabajo infantil y la provisión de la enseñanza universal y la supresión de pobreza así como provisión de trabajo decente para adultos, como las prioridades claves relacionadas entre sí. Después de cuatro días de debates sobre la urgente necesidad de eliminar el trabajo infantil y proporcionar la enseñanza universal; y tras intercambiar sus propias experiencias de explotación, abuso y negación de educación, los niños y niñas llegaron a las siguientes conclusiones claves:

“La paz es el derecho humano más fundamental. Tenemos que preguntarnos por qué cada uno no puede tener algo tan fundamental.” Al vivir en paz, cada niño y niña no sólo tiene mayor posibilidad de conseguir sus derechos, sino también mayor potencial para mejorar el mundo de su generación y también las del futuro. El Congreso de Delhi se hizo eco de estos sentimientos al decir que el terrorismo y el conflicto constituyen uno de



2ND CHILDREN'S WORLD CONGRESS ON CHILD LABOUR AND EDUCATION New Delhi, India, 4-8 September 2005



los mayores obstáculos para el éxito de un niño. El trabajo infantil existe en todos los continentes y unos 180 millones de ellos trabajan en sus peores formas: trabajo en condición de siervo, explotación sexual, tráfico de estupefacientes, conflictos armados y una amplia gama de trabajo que perjudica su salud mental y física. Se necesita tomar una acción efectiva, especialmente contra el tráfico. Se le niega a los mayoría de niños y niñas trabajadores el acceso a la educación. Los gobiernos deberían proporcionar una enseñanza gratuita, obligatoria, de calidad, formal y de tiempo completo a todos los niños y niñas, independientemente de su género, raza, religión, casta, origen étnico o nacionalidad o ciudadanía, condición económicas, idioma o incapacidad. Se debería asegurar la participación de niños y niñas en todos los niveles. La Declaración termina con las siguientes palabras inspiradoras:

“Promotemos seguir actuando para eliminar el trabajo infantil y crear un mejor mundo para niños y niñas. Ahora les pedimos a todos Vds. que se sumen a nosotros, porque sólo unidos podremos alcanzar de verdad la libertad para todos y todas. Gracias a esta unión, crearemos un mundo sano y pacífico para todos y todas.... Somos el presente, nuestra voz es el futuro....”

El Congreso no es un evento aislado, sino que constituye una de las muchas actividades del movimiento contra el trabajo infantil y el seguimiento de la Educación para Todos y Todas. Para un seguimiento inmediato del Congreso, un grupo de tres niños y niñas, David y Rebecca del Perú y Suman de la India, participaron en un panel con el Director Ejecutivo holandés del Banco Mundial y el ex-ministro de Asuntos Sociales de los Países Bajos, el Sr. Ad Melkert; ex-ministro de Educación del Brasil, el senador Cristovam Buarque; la veterana activista de los derechos humanos, la Sra. Kerry Kennedy Cuomo y los representantes de la OIT, ICFTU, G-CAP, Child Labour Coalition, etc., en Nueva York. Este evento fue organizado al margen por la Marcha Global Contra el Trabajo Infantil (MGCTI), Global Campaign for Educación (GCE) e International Center on Child Labor and Education (ICCLE) para poner de relieve la importancia de enlaces entre el trabajo infantil, la educación y las Metas de Desarrollo del Milenio (MDMs). El panel exhortó a las Naciones Unidas y a la comunidad internacional a que reconocieran la importancia de eliminar el trabajo infantil y de proporcionar educación para todos y todas como un prerrequisito para lograr las MDMs y mejorar el género humano. Rebecca, David y Suman también soltaron globos delante de uno de los edificios de las Naciones Unidas junto con otros niños, niñas y adultos, entre los que se incluía la primera dama de las Naciones Unidas, la Sra. Nene Annan, poniendo de relieve la demanda de una educación gratuita y obligatoria para todos y todas. Ellos, que son los representantes de la solidaridad, en nombre de 3.5 millones de niños y niñas, participaron en la Semana de Acción Global sobre Educación para crear y enviar a 5 millones de compatriotas de papel bajo el lema “Envíe a mi amigo a la escuela” antes de la Cumbre de los Países del G-8 en Gleneagles este julio.



2ND CHILDREN'S WORLD CONGRESS ON CHILD LABOUR AND EDUCATION New Delhi, India, 4-8 September 2005



Antecedentes

El primer Congreso Mundial de Niños y Niñas sobre Trabajo Infantil tuvo lugar en Florencia, Italia, del 10 al 13 de mayo de 2004. Organizado por la Marcha Global contra el Trabajo Infantil y anfitriónado por su coordinador europeo junto con los Sindicatos italianos, al evento asistieron más de 130 delegados niños y niñas (niños y niñas ex-trabajadores y niños y niñas activistas) procedentes de 45 países del mundo. Estos niños y niñas, elegidos por ellos mismos mediante un proceso justo y democrático tras una serie de debates celebrados durante un año y consultas nacionales y regionales, se reunieron en Florencia para compartir sus opiniones y pedir un mundo libre de trabajo infantil.

Después de cuatro días de discusiones, talleres, preguntas y respuestas con dirigentes y legisladores, agencias internacionales y otros interesados, los delegados niños y niñas elaboraron la Declaración de Niños y Niñas. La Declaración constituye una apelación entusiasta y poderosa al mundo para que se ponga fin al trabajo infantil y se conviertan los derechos infantiles en asunto prioritario. El Congreso culminó con una gran marcha que impresionó a la ciudad de Florencia y manifestó el ánimo, la fuerza y la solidaridad de adultos, niños y niñas que luchan conjuntamente contra el trabajo infantil.

Sin embargo, a pesar del gran éxito del Primer Congreso en Florencia, el Congreso se había quedado privado de la valiosa aportación de los niños y niñas de algunas partes del mundo. Un gran número de niños y niñas, especialmente de Asia y África, no pudieron participar en el Congreso ya que no se les concedió el visado por parte del gobierno italiano por razones de seguridad. Este hecho provocó que el número de delegados niños y niñas que asistieron al Congreso fuera reducido de manera considerable.

El Segundo Congreso Mundial de Niños y Niñas sobre Trabajo Infantil y Educación fue organizado por la Marcha Global Contra el Trabajo Infantil que tuvo lugar del 4 al 8 de septiembre de 2005. El Congreso fue anfitriónado por su principal socio indio 'Bachpan Bachao Andolan'. Se contrató el servicio de un grupo organizador independiente de eventos llamado 'Graphisads' para proporcionar todo tipo de apoyo logístico para viajes, alojamiento, comida y otras necesidades.

Un año después del primer congreso, los niños y niñas, una vez más se volvieron a encontrarse. El Segundo Congreso incluyó a participantes niños y niñas además de las entidades decisorias, beneficiarios y otros 200 delegados niños y niñas y participantes de 21 países, principalmente representantes de Asia y África, asistieron al Congreso. Finalmente, se impuso la justicia. Se unieron para compartir sus experiencias y propusieron soluciones para poner fin al flagelo social que todavía azota la vida de más de 246 millones de niños y niñas en el mundo entero. Juntos llevaron adelante la antorcha de sus antepasados, haciendo su trabajo con dedicación y sinceridad. Trabajaron conscientemente para transformar la apelación de la Declaración de Niños y



2ND CHILDREN'S WORLD CONGRESS ON CHILD LABOUR AND EDUCATION New Delhi, India, 4-8 September 2005



Niñas en un Plan de Acción de Niños y Niñas para luchar contra el trabajo infantil y alcanzar la educación para todos y todas.

Los niños y niñas en el Segundo Congreso Mundial de Niños y Niñas sobre Trabajo Infantil y Educación tuvieron la oportunidad de salir de la sombra, alzar su voz y hacer que los dirigentes mundiales fueran responsables y cumplieran sus promesas. Los niños y niñas ex-trabajadores y activistas asumieron el papel protagonista y aprovecharon sus propias experiencias y sus opiniones para instar a que se tomaran medidas para poner fin al trabajo infantil. Muchos de los delegados niños y niñas compartieron sus terribles experiencias y expresaron su deseo y sueño de poner fin al trabajo infantil. Los relatos personales de éxito “de la explotación a la educación” fueron narrados por los niños y niñas delegados, y su compromiso y su capacidad de liderazgo se pusieron de manifiesto en la redacción de la Declaración de Delhi. Se propuso un camino hacia la eliminación de trabajo infantil y para asegurar educación para todos y todas.

El Segundo Congreso Mundial proporcionó a los niños y niñas una oportunidad de erigirse como activistas sociales y dirigentes mundiales con el objetivo de que se convirtieran en precursores de la lucha por los derechos infantiles. También ofreció una oportunidad y poder extraordinarios a los niños y niñas para que dieran forma al crecimiento futuro y al desarrollo del movimiento infantil. El Congreso llevó adelante la agenda del congreso anterior con gran espíritu. Resonó la voz de niños y niñas de diferentes partes del mundo, todos unidos,

“Hoy el poder está en nuestras manos. Nosotros definiremos el futuro. Somos el presente y nuestra voz es el futuro.”

Un aspecto a resaltar del evento de cinco días, fue la redacción de la declaración por parte de los mismos niños y niñas. La Declaración plantea una serie de medidas basadas en la Declaración de Florencia. El Segundo Congreso puso de relieve el paradigma triangular que establece enlaces entre el trabajo infantil, la pobreza y la educación. Pone especial énfasis en la necesidad de asegurar la paz y la estabilidad para la eliminación de trabajo infantil. El evento de cinco días, claramente demostró que a pesar de las dificultades existentes en varias partes del mundo, cada niño y niña tiene sueños y deseos. ¡Ya no se les pueden arrebatar sus derechos!



**2ND CHILDREN'S
WORLD CONGRESS
ON CHILD LABOUR
AND EDUCATION**
New Delhi, India, 4-8 September 2005



Objetivos

El objetivo básico del Congreso fue empoderar a los niños y niñas para que pudieran dirigir los esfuerzos mundiales por eliminar el trabajo infantil y asegurar una educación gratuita y de calidad para todos y todas.

| OBJETIVO | ACCIÓN | RESULTADO |
|--|---|---|
| Proporcionar una plataforma a los niños y niñas para interacción y participación colectiva, especialmente a los que se les negó el visado para asistir al primer congreso. | Segundo Congreso Mundial de Niños y Niñas sobre Trabajo Infantil y Educación organizado en Nueva Delhi por la Marcha Global y anfitriónado por Bachpan Bachao Andolan | 122 niños y niñas elegidos para el Congreso de Florencia de 21 países (principalmente de África y Asia a los que se les negó el visado) participaron activamente en el Segundo Congreso Mundial de Niños y Niñas. Otros 100 niños y niñas de diversas partes de la India participaron en el Congreso como observadores. |
| Compartir sus opiniones, experiencias e ideas y aprenderse mutuamente. | Se elaboraron varios talleres y sesiones con la ayuda de una organización profesional para proporcionar a los participantes niños y niñas con una plataforma para compartir sus experiencias y aprenderse mutuamente. | <p>Sesión para romper el hielo: Todos los niños y niñas participaron activamente en diversos talleres para romper el hielo.</p> <p>Resumen de Florencia: Los niños y niñas que habían participado anteriormente en el Congreso de Florencia presentaron un resumen del Congreso de Florencia.</p> <p>Presentación por país: En esta sesión, niños y niñas de 21 países analizaron la situación de su país acerca de trabajo infantil, tráfico de niños y niñas, educación y paz.</p> <p>Relatos de éxito y mejores prácticas: 42 niños y niñas compartieron sus relatos, ideas motivadoras e inspiraciones.</p> <p>Debates en grupo: Todos los niños y niñas participaron en los debates en grupo.</p> |
| Empoderarlos en convertirse como dirigentes en la lucha contra trabajo infantil. | Selección de niños y niñas de manera democrática por los mismos niños y niñas durante los talleres recreativos para presidir las sesiones mixtas. | Todos los talleres y sesiones fueron presididos y dirigidos por los niños/niñas elegidos, con mínima intervención de adultos. Niños y niñas plantearon preguntas contundentes y concretas ante el panel de adultos formado por especialistas en derechos del niño y otros funcionarios. |



**2ND CHILDREN'S
WORLD CONGRESS
ON CHILD LABOUR
AND EDUCATION**
New Delhi, India, 4-8 September 2005



| OBJETIVO | ACCIÓN | RESULTADO |
|---|--|---|
| <p>Elaborar un Plan de Acción de Niños y Niñas y aplicar la Declaración del Primer Congreso Mundial, establecida por los niños y niñas en el primer congreso.</p> | <p>Se organizaron 6 Debates en grupo para facilitar entendimiento sobre la Declaración de Niños y Niñas (Florenca) y proporcionarles un espacio para transformarla.</p> | <p>La Declaración de Delhi elaborada por los niños y niñas en base a la Declaración de Niños y Niñas (Florenca) ofrece un camino para eliminar el trabajo infantil, proporcionar educación para todos y todas y pone un énfasis claro en establecer la paz como un derecho fundamental.</p> |
| <p>Fortalecer el Grupo de Referencia de Niños debidamente elegido por los participantes niños en el Primer Congreso Mundial.</p> | <p>Elaborados la presentación y resumen de la sesión del Congreso de Florenca. Sesión de debate en grupo entre el Grupo de Referencia de Niños de Florenca.</p> | <p>Los niños y niñas del Grupo de Referencia de Florenca presentaron y dieron un resumen del Congreso de Florenca. Los niños y niñas del Grupo de Referencia de Florenca participaron en un debate en grupo, en donde deliberaron sobre el progreso alcanzado y las iniciativas tomadas por ellos desde el Congreso de Florenca y un camino para la dirección futura.</p> |
| <p>Elegir nuevos dirigentes niños y niñas. El nuevo Grupo de Referencia de niños y niñas asumirá el rol para facilitar comunicación, coordinación y aplicación de las decisiones tomadas en los congresos mundiales (Declaración/Plan de Acción).</p> | <p>Los talleres elaborados y dirigidos de forma amistosa a los niños y niñas, que facilitó la elección/selección del Grupo de Referencia de Niños y Niñas por los participantes niños y niñas.</p> | <p>El Grupo de Referencia de niños/niñas elegido democráticamente. Un miembro del Grupo de Referencia de niños/niñas nuevamente elegido, junto con otros niños y niñas, participaron en un debate de panel en Nueva York sobre “Trabajo Infantil y las MDMs” con la Declaración de Delhi durante el momento de la Cumbre Mundial de las NU de 2005 inmediatamente después del Congreso Mundial.</p> |
| <p>Representar la voz de los niños y niñas en los foros mundiales, regionales, o nacionales y en debates y acciones sobre trabajo infantil.</p> | <p>Marcha Global, Campaña Mundial por la Educación y Inernational Center on Child Labor and Education organizaron un debate paralelo – “Trabajo Infantil y MDMs” para la Cumbre de las NU en Nueva York el 13 de septiembre de</p> | <p>Tres ex-esclavos niños y niñas, incluyendo un miembro del Grupo de Ref. de niños/niñas nuevamente elegido, participaron en el debate de panel. Los niños/niñas llevaron la Declaración de Delhi con ellos y reiteraron sus demandas ante los</p> |



**2ND CHILDREN'S
WORLD CONGRESS
ON CHILD LABOUR
AND EDUCATION**
New Delhi, India, 4-8 September 2005



| | | |
|--|---|--|
| | 2005. | dirigentes mundiales para una aplicación urgente de sus demandas. |
| Fortalecer, ampliar y consolidar un movimiento mundial de niños y jóvenes contra trabajo infantil mediante la creación de una fuerte red. | Elección del Grupo de Ref. de Niños/Niñas formado principalmente por los niños/niñas ex-trabajadores y activistas niños/niñas. | Los miembros del Grupo de Ref. de Niños/niñas se comprometieron a fortalecer y ampliar su red en el futuro. Marcha Global facilitará este proceso al ofrecer el apoyo necesario. Ya se han abierto las cuentas del correo electrónico para los miembros de Marcha Global. |
| Recordar a los gobiernos para que cumplan sus promesas de raificarar y aplicar los convenios 182 y 138 de la OIT. | Los miembros elegidos del Parlamento (de la India) y funcionarios interesados fueron invitados a participar en el Congreso. Se organizó la Sesión de Responsabilidad para recordar a los dirigentes mundiales de sus compromisos. Elaboración de la Declaración de Delhi. | Los ministros, miembros del parlamento y funcionarios interesados del gobierno de la India y los representantes de las agencias de las NU/donantes presentes en el Congreso hicieron promesas de traducir sus promesas en acciones. En la Sesión de Responsabilidad, los niños y niñas una vez más recordaron a los dirigentes mundiales de sus promesas y les instaron a que tomaran medidas inmediatas. |
| Fortalecer la lucha contra trabajo infantil y proporcionar educación para todos y todas al involucrar a los miembros de la sociedad civil, sindicatos comerciales, sindicatos de profesores, ONGs y otros interesados. | Se organizaron los debates de panel para adultos sobre la cuestión de trabajo infantil, educación y las MDMs, involucrando a todos los segmentos de la sociedad civil. | Consenso entre varios participantes de la sociedad civil y organizaciones para actuar en una manera convergente y complementaria. Amplia representación de todos los segmentos de la sociedad civil, incluyendo sindicatos comerciales, sindicatos de profesores, organizaciones de los Derechos del Niño, ONGs, organizaciones bilaterales y multilaterales, académicos, medios de comunicación, comercio, estudiantes, padres y otros interesados. |
| Pedir sinergia de esfuerzos por eliminar el trabajo infantil, lograr la educación para todos y todas, aliviar la pobreza y restaurar la seguridad y la paz como uno de los pilares importantes de los derechos del niño. | Se elaboraron las sesiones de debate en panel de niños y niñas y adultos para explorar la sinergia de esfuerzos por eliminar el trabajo infantil, lograr la educación para todos y todas, aliviar la pobreza y restaurar la paz y la seguridad como uno de | La Declaración de Delhi proclama de manera explícita la inclusión de la paz y la seguridad como un derecho fundamental. |



**2ND CHILDREN'S
WORLD CONGRESS
ON CHILD LABOUR
AND EDUCATION**
New Delhi, India, 4-8 September 2005



| | | |
|---|---|--|
| | los pilares importantes de los derechos del niño. | |
| Instar a las organizaciones internacionales para que aumenten su apoyo a los programas encaminados a eliminar el trabajo infantil, aliviar la pobreza, lograr la educación universal, gratuita y de calidad para todos y todas. | <p>Debate en grupo y subsiguiente redacción de la Declaración de Niños y Niñas encaminada a ayudar a los niños y niñas a comprender la importancia de solidaridad y apoyo de los países desarrollados y de las agencias donantes.</p> <p>La sesión de responsabilidad fue elaborada para proporcionarles a los niños y niñas una oportunidad de recordar a estas instituciones de su rol y lo que se les espera de ellas.</p> | <p>La Declaración de Delhi pide una mayor asignación de asistencia de desarrollo tanto por parte de gobiernos como de las organizaciones internacionales.</p> <p>La Declaración ha sido ampliamente circulada a través de periódicos, sitios web, y se seguirá con su distribución para alcanzar el máximo número de personas.</p> |
| Transformar eventos en los procesos de empoderamiento entre los niños y niñas con el fin de establecer autoconfianza y autoestima para crear un nuevo mundo, libre de trabajo infantil. | <p>Todas las sesiones elaboradas para facilitar una interacción sin inhibiciones entre niños y niñas.</p> <p>Talleres elaborados para empoderar a los niños y niñas al inculcar autoconfianza y las habilidades de liderazgo.</p> | <p>Con la exitosa aplicación de la Declaración, los Niños y Niñas directa- o indirectamente colaborarán con instituciones y otros interesados y seguirán haciendo cabildeo para que se actúe en relación con sus demandas.</p> |



2ND CHILDREN'S WORLD CONGRESS ON CHILD LABOUR AND EDUCATION

New Delhi, India, 4-8 September 2005



Actas del Congreso

Domingo, 4 de septiembre de 2005

El primer día del Congreso Mundial de Niños y Niñas, de cinco días de duración, comenzó el 4 de septiembre a las 1000 horas en el SCOPE Convention Centre, SCOPE Complex, Lodhi Road, Nueva Delhi. En una mañana del sol brillante el lugar del Congreso se llenó de murmullos cuando los delegados niños y niñas empezaron a entrar procedentes de casi 30 países del mundo y procedieron a registrarse.

Los niños y niñas procedían de varios países y ambientes distintos. Algunos parecían tímidos, otros vacilantes, mientras que muchos otros se sentían cómodos. Se desarrolló una afinidad inicial mediante las actividades en grupo y los ejercicios para romper el hielo que alentaron una interacción libre y sin inhibiciones. Era importante asegurar que los niños y niñas se sintieran cómodos en la compañía de los demás, para que pudieran expresar sus inquietudes y opiniones libremente y al unísono. Para ponerlos a todos en una sola plataforma era importante que los niños y niñas participaran en diferentes actividades en grupo, que incluían la creación de un montaje de imágenes fijas que mostraba la difícil condición de los niños y niñas trabajadores, actividades de escritura, composición y canto de una canción multilingüe sobre trabajo infantil, creación de pintura e instalaciones, exploración de realidades en la vida de los niños y niñas trabajadores, sus casas, familias, aspiraciones y tribulaciones.

La sesión de la mañana dividió a los niños y niñas en tres grupos – relato de cuentos, música y pintura. Cada uno de estos grupos tenía casi 50 niños y niñas con dos moderadores para ayudar en la interacción mutua. Los talleres para los grupos de niños y niñas se celebraron en tres salas diferentes: la Tansen Room, Amir Khusro Room y el Annexe. Las actividades para romper el hielo no sólo ayudaron a los niños y niñas a conocerse y comprenderse mejor sino que también les ayudaron a apreciarse y expresar sus sentimientos, creencias y relatos frente a otros, a pesar de sus diferentes antecedentes, idiomas y actitudes. Fue durante la sesión para romper el hielo que varios niños y niñas fueron elegidos para presidir la sesión inaugural y otras sesiones del Congreso. La sesión para romper el hielo fue moderada y coordinada por 'Shiksha', una ONG con personas de recursos procedentes de diferentes entornos y especializadas en organizar programas para niños y niñas.

La sesión inaugural comenzó después de la pausa para el almuerzo en el auditorio. Amarlal, un joven delegado niño presidió esta sesión. Amarlal, de 12 años, había trabajado en condición de siervo en las minas de piedra. Al poner de relieve la importancia de educación en la vida de niños y niñas, el pequeño Amarlal insistió en que cada niño y niña debería tener acceso a la escuela. El Sr. Arjun Singh, Honorable Ministro de Desarrollo de los Recursos Humanos, Gobierno de la India, fue el invitado principal de esta sesión inaugural. Él inauguró el Congreso Mundial al encender la



2ND CHILDREN'S WORLD CONGRESS ON CHILD LABOUR AND EDUCATION New Delhi, India, 4-8 September 2005



lámpara junto con otros. El Sr. Kailash Satyarthi, Presidente, Marcha Global Contra el Trabajo Infantil y Bachpan Bachao Andolan, pronunció el discurso de bienvenida. Otros oradores del Consejo Internacional fueron el Sr. Simon Steyne, Trade Union Congress de RU y un miembro trabajador de la Junta Directiva de la OIT y el Comité Directivo de IPEC, el Sr. Elie Jouen, Subsecretario General de World Teachers' Confederation, Education International, el Sr. Ravi Prakash Verma, miembro de Parlamento, Presidente del Foro Parlamentario sobre Educación y la Sra. Anna Victoria Vasquez, Jefa, CESIP del Perú.

El Sr. Kailash Satyarthi, al darles una bienvenida muy calurosa a todos, expresó su profundo aprecio y respeto hacia los niños y niñas que, a pesar de haber estado expuestos a todo tipo de explotación, habían encarado la situación de manera valerosa hasta poder llegar al Congreso ese día. Él dijo que ellos eran los ideales de esperanza en el mundo de hoy y que a su alrededor emanaban vibraciones de energía. Él estaba convencido de que los niños, niñas y jóvenes de hoy ya no están dispuestos a esperar más a las oportunidades. Se refirió a los convenios de la OIT sobre los derechos del niño y a las metas no cumplidas de aplicar el Programa sobre 'Educación para Todos y Todas' antes del 2000, ahora aplazado al año 2015. Él afirmó que "Sólo los gastos militares mundiales de dos días y medio son suficientes para impartir enseñanza a todos los niños y niñas del mundo." El Sr. Satyarthi se refirió a la inducción de un paradigma triangular en nuestra planificación y programas de acción con el fin de alcanzar las metas relativas al trabajo infantil, alivio de pobreza y educación para todos y todas. El Sr. Satyarthi pidió una respuesta urgente, honrada y decidida por parte de todos los interesados.

El invitado principal, el Sr. Arjun Singh, Honorable Ministro de Desarrollo de los Recursos Humanos, Gobierno de la India, en su discurso inaugural se refirió a los niños y niñas como "flores entre el polvo", que la sociedad prefiere ignorar. Afirmó que estos son los agentes catalíticos que la sociedad prefiere pasar por alto. Manifestó su agrado y gratitud al Sr. Satyarthi por organizar la marcha global en el momento oportuno. El Honorable Ministro anunció que en la próxima sesión parlamentaria se elaboraría una Carta para presentar un proyecto de ley y que se crearía una Comisión a nivel nacional y estatal para abordar exclusivamente todas las cuestiones relativas a los niños y niñas y procurar que los programas existentes se aplicasen adecuadamente, así como sugerir medidas para su mejoramiento. Añadió además que la Declaración de Niños y Niñas preparada por los delegados del Congreso, sería examinada por él y su ministerio de manera concienzuda.

Se podía escuchar desde la tribuna la voz de los niños y niñas, que claramente pedía un plan de acción común con el objetivo principal de eliminar el trabajo infantil y la explotación. Aunque los niños hablaban en diferentes idiomas, cada uno de ellos emitía el mismo mensaje de solidaridad, amistad, paz y educación. Mesfin de Etiopía, Pauline de Bélgica, Carlos de México, Emily de los Estados Unidos y Alireza del Irán dieron los mensajes de bienvenida de sus respectivos países.



2ND CHILDREN'S WORLD CONGRESS ON CHILD LABOUR AND EDUCATION

New Delhi, India, 4-8 September 2005



El Sr. Simon Steyne, el dirigente del Global Trade Union, especificó que el trabajo infantil no existe en el vacío, y que tampoco se trata de caridad. Él afirmó que cada dólar que se invierte en la educación supone siete dólares a cambio. La inacción en este sentido ha supuesto el aumento del trabajo infantil durante la última década.

El Sr. Elie Jouen, Subsecretario General, World's Teacher's Confederation, Education International, declaró que la coalición entre la Educación y la Marcha Global es esencial, y que para eso se ha establecido. Él sugirió que se debiera organizar un seguimiento de este Congreso. Pidió a los niños y niñas que acudieran a sus profesores para cualquier consulta que necesitaran.

El Sr. Ravi Prakash Verma, Miembro del Parlamento, Presidente, Foro Parlamentario sobre Educación y un activista veterano de Bachpan Bachao Andolan, fue el invitado de honor. Él prometió que la nueva generación seguramente tendrá éxito y pronto pedirá alimento, escuelas, actividades deportivas y el respeto de la sociedad.

El Sr. R.S. Chaurasia, Secretario General, Bachpan Bachao Andolan, pronunció el voto de agradecimientos y afirmó que hay un cambio paulatino en las leyes. Como resultado, se manifestó seguro de que el trabajo infantil quedará eliminado algún día. Está convencido de que el segundo congreso propondrá algunas recomendaciones concretas en este sentido.

Lunes, 5 de septiembre de 2005

El segundo día se celebraron sesiones paralelas para adultos y niños y niñas.

La sesión de niños y niñas comenzó con una recapitulación del Congreso de Florencia presentada por el Grupo de Referencia de Niños. Pauline de Bélgica fue la primera oradora. Otros oradores de la sesión fueron Emily (Estados Unidos), Alireza (Irán), Raju (Nepal), Rotana (Camboya), Carlos (México), Nanase (Japón) y Mukesh (India). Estos delegados niños y niñas explicaron el tema principal de la Declaración de Florencia y los objetivos de reunirse una vez más para el Segundo Congreso Mundial de Niños y Niñas en Nueva Delhi. Los niños y niñas también plantearon la cuestión de que a muchos niños y niñas de los países asiáticos y africanos les fue negado el visado para participar en el Congreso de Florencia debido a las razones de seguridad. Estaban contentos de que esos niños y niñas ahora pudieran venir y participar en el segundo congreso.

Los jóvenes representantes de todos los rincones del mundo leyeron partes de la Declaración de Florencia, centrándose en la paz, la educación y la eliminación de trabajo infantil. Esos niños y niñas expresaron sus propias interpretaciones de la declaración en sus lenguas nativas.



2ND CHILDREN'S WORLD CONGRESS ON CHILD LABOUR AND EDUCATION New Delhi, India, 4-8 September 2005



La sesión que siguió antes de la pausa para el té se dedicó a la presentación por parte de los delegados niños y niñas de la situación del trabajo infantil, el tráfico de niños y niñas, la educación y la paz en sus respectivos países. Los representantes niños y niñas de cada país hablaron de la situación de sus países. Cada uno de los oradores puso de relieve las cuestiones apremiantes en su país. A pesar de su tierna edad, sus mensajes fueron claros y concretos. Ellos desean un desarrollo integral de niños y niñas y desean que sus gobiernos cumplan sus promesas. Durante esta sesión, los niños y niñas de 14 países pudieron hablar de la situación de su país, mientras que los representantes niños y niñas de otros siete países informaron de la situación de su país el día siguiente debido a la falta de tiempo.

En un panel, en sesión paralela, los adultos hicieron 'el análisis de la situación por los coordinadores regionales y nacionales sobre los convenios de la OIT y el Marco de Acción de Dakar'. La sesión fue presidida por el Sr. Elie Jouen, Subsecretario General, World's Teachers's Confederation, Education International. Otros oradores fueron el Sr. Patrick School de Child Labor Coalition, Estados Unidos y el Sr. Simon Steyne, dirigente del Sindicato Global.

El Sr. Simon Steyne recordó brevemente a los participantes el contenido, significado y convenios. Hablando de los convenios 138 y 182 de la OIT, el Sr. Simon recaló la urgencia de ratificarlos por todos los gobiernos. Afirmó que casi 180 millones de niños y niñas trabajan en las peores formas de trabajo infantil, es decir, que la mayoría de ellos están atrapados en trabajos peligrosos. Al referirse al paradigma triangular y a los esfuerzos realizados por la Marcha Global, manifestó su esperanza de que la India ratificara dichos convenios.

El Sr. Elie Jouen, presidente de la sesión, recordó a los participantes el Marco de Acción de Dakar. Dijo que muchas agencias de las Naciones Unidas, tales como UNESCO, PNUD y otras han declarado que eliminarían el trabajo infantil en 10 años. Al elaborar las seis metas principales del compromiso mundial de la Conferencia de Dakar, declaró que la comunidad internacional y los gobiernos estaban de acuerdo con esto. Puso de relieve algunas de las principales cuestiones tales como el bajo nivel de asignación presupuestaria para el sector de educación por parte de muchos gobiernos. Se necesita asignar al menos el 6% del presupuesto para este sector mientras que muchos gobiernos apenas asignan entre el 2 y 5%. Dijo que muy pocos países ricos con excepción de Los Países Bajos, Suecia, Dinamarca y Noruega contribuyen con el 0.7% de su PIB para el desarrollo de los países pequeños y pobres.

El Sr. Patrick School de Child Labor Coalition, Estados Unidos, antes de hablar invitó a los coordinadores regionales y nacionales a hablar sobre el Convenio de la OIT y el Marco de Acción de Dakar.



2ND CHILDREN'S WORLD CONGRESS ON CHILD LABOUR AND EDUCATION New Delhi, India, 4-8 September 2005



Muchos coordinadores regionales y nacionales procedentes de varias partes del mundo presentaron su experiencia. La Sra. Susan del Irán, el Sr. Ivan Rodriguez de Costa Rica, América Central, el Sr. Sossou Serge de Guinea, África Occidental, el Sr. Gauri Pradhan de Nepal, el Sr. Isaac Tomas Ruiz del Perú, América del Sur, la Sra. Suman de la India, el Sr. Rafiq Khan de Pakistán y la Sra. Mariarosa de Italia, hablaron de su visión a partir de sus experiencias en sus países.

El Sr. Patrick School señaló que Child Labor Coalition apenas mantiene interacción con Canadá. Dijo que Canadá había sido aislado y que se necesitan esfuerzos para vincularlo. Declaró que en cuanto a los Estados Unidos, en relación con los dos convenios de la OIT, su actuación ha sido especialmente decepcionante. Existe una necesidad de reglamento relativo a plaguicidas y una autoridad reguladora de leyes sobre trabajo infantil. Al citar el resultado de un estudio, el Sr. School reveló que los niños y niñas abandonan sus escuelas por meses durante la temporada de cosecha y pasan más de 12 horas al día trabajando en los establecimientos de McDonald. Recalcó que no se está haciendo nada por ellos y que hay una necesidad urgente de examinar estas cuestiones.

La sesión después del almuerzo se dedicó a los 'Relatos de éxito y mejores prácticas'. La sesión versó sobre las iniciativas tomadas por los activistas jóvenes de los respectivos países/comunidades para combatir el trabajo infantil, ideas, motivaciones e impedimentos. La sesión fue presidida por una delegada niña, Lilibeth, ex-criada de las Filipinas. El invitado principal de la sesión fue el Sr. Kapil Sibal, Honorable Ministro de Ciencia y Tecnología, Gobierno de la India. Asimismo, estuvieron presentes en la tribuna Mesfin (Etiopia), Bhagiram (Nepal), Kamil (India) y Jenifer (Costa Rica).

La joven Lilibeth habló de su vida como esclava doméstica y de cómo había sido rescatada. Hoy, ella trabaja como una voluntaria activista en una organización de derechos del niño. Los delegados niños y niñas contaron los relatos de explotación, tráfico y tortura. Cada uno tenía un relato que narrar y lo hacían con seguridad. Los niños y niñas de Bélgica, Camboya, Costa Rica, Irán, Japón, Estados Unidos, México, Macedonia, Etiopia, Nepal, Filipinas, Costa de Marfil, España, Bangladesh, Pakistán, Sri Lanka e India compartieron sus experiencias.

El Sr. Kapil Sibal escuchó con atención y paciencia a los delegados niños y niñas. Se quedó sin palabras por momentos al escuchar las terribles experiencias que algunos de los niños y niñas habían tenido. Habló sobre la vulnerabilidad de los niños y niñas y de como se han convertido en víctimas fáciles de explotación. Mencionó que es el deber de la comunidad mundial asegurar que los niños y niñas tengan protección y amparo. El Sr. Sibal es también Presidente del Comité sobre el Proyecto de Ley en relación con la Enseñanza Gratuita y Obligatoria bajo la Junta Asesora Central de Educación y está muy ansioso por asegurar una enseñanza gratuita y obligatoria a todos los niños y niñas de entre 6 y 14 años. Aseguró a los niños y niñas que pronto se presentaría un proyecto de ley en el Parlamento. Afirmó que mientras que se gastan 37,000 crores (10 millones = 1



2ND CHILDREN'S WORLD CONGRESS ON CHILD LABOUR AND EDUCATION New Delhi, India, 4-8 September 2005



crore) de rupias en la educación de niños y niñas de entre 6 y 14 años, se gastan aproximadamente 80,000 crores de rupias en el sector de defensa del país.

En la sesión después del té, mientras que los niños y niñas estaban ocupados en redactar y elegir miembros del comité de sus respectivos grupos, se celebró una sesión paralela del panel sobre sindicatos de profesores en que los adultos debatieron el tema del 'Diálogo social en la lucha contra el trabajo infantil y la educación para todos y todas.'

La sesión fue presidida por el Sr. Simon Steyne, Funcionario Internacional, Trade Union Congress. Los participantes del panel fueron el Sr. Elie Jouen, Subsecretario General, Education International, el Sr. Ram Pal Singh, Presidente de All India Primary Teachers Federation (AIPTF), el camarada Shamim Faizee, CITU, el camarada Krishna Chakraborti, UTUC y el Sr. Amrish Trivedi, CFTUI.

El presidente puso de relieve los objetivos de la sesión, que abordaron las políticas de sindicatos y las actividades contra trabajo infantil y provisión de educación para todos. Habló también de la importancia de un diálogo social para las políticas internacionales, nacionales y económicas.

El Sr. Elie Jouen fue el primer ponente y habló sobre aspectos de una legislación. Opinó que los sindicatos pueden existir en asociación con la libertad de afiliación. Dijo que se necesita dar mayor atención a la calidad de educación. Por eso, a nivel internacional, se presta mayor atención al empleo, la formación de profesores y la calidad de educación.

El camarada Shamim Faizee de CITU habló de un paradigma triangular y señaló que faltaba el tercer paradigma del programa de alivio de pobreza. Pensó que 'Sarva Shiksha Abhiyan' tiene defectos y la política de educación debería diseñarse de tal forma que los niños y niñas pudieran ir a la escuela. Hay que basar la conciencia social en realidades.

El camarada Krishna Chakraborti de UTUC, manifestó su opinión de que sólo el socialismo puede eliminar el trabajo infantil. En las sociedades capitalistas los dueños siguen siendo dueños y los obreros siguen siendo los esclavos. Insistió en que únicamente una revolución puede cambiar el sistema. No es posible eliminar el trabajo infantil sin cambiar el sistema socio-económico. Hay que cambiar las leyes para eliminar el trabajo infantil.

El Sr. Amrish Trivedi (CFTUI), que representa WCL, declaró que a pesar de todo, la situación no cambia. Aunque el convenio 182 ha sido ratificado ampliamente, su proceso de aplicación ha sido deficiente. El WCL en 1988 desempeñó un rol importante en la Marcha Global. Tiene la seguridad de que la ratificación del convenio 138 es la única solución. El Sr. Ram Pal Singh, Presidente de All India Primary Teachers Federation (AIPTF) afirmó que la historia de la organización de profesores ha sido extraordinaria. Los profesores han luchado y sacrificado sus vidas durante el movimiento de liberación.



2ND CHILDREN'S WORLD CONGRESS ON CHILD LABOUR AND EDUCATION

New Delhi, India, 4-8 September 2005



Al criticar la 'Sarva Shiksha Abhiyan', dijo que había sido un completo fracaso. Había que lograr los resultados antes del año 2003, pero ahora nos encontramos en el 2006.

El presidente concluyó la sesión al afirmar que la mayor incidencia de trabajo infantil se ve en el sector informal de economía. Estuvo de acuerdo en que los problemas principales son la falta de recursos, la deficiente aplicación de las leyes y la ausencia de un terreno común para el cabildeo.

Martes, 6 de septiembre de 2005

Se notó mayor actividad en la mañana del tercer día del Segundo Congreso Mundial de Niños y Niñas en que tuvieron lugar seis sesiones paralelas para niños y niñas además de dos sesiones paralelas de panel para adultos. Asimismo, se organizó una rueda de prensa para algunos de los niños y niñas que habían demostrado valentía y liderazgo ejemplares.

El día comenzó y los niños y niñas optaron por temas específicos sobre trabajo infantil y educación. Los cinco temas fueron:

- A. Esclavitud infantil, trabajo en condición de siervo y las peores formas de trabajo infantil
- B. Niños y niñas en trabajos agrícolas
- C. Tráfico de niños y niñas
- D. Niños y niñas en conflictos armados, terrorismo, paz y seguridad
- E. Trabajo infantil y el papel de educación

El sexto grupo fue formado por los delegados niños y niñas que habían participado en el Congreso de Florencia en 2004. Este grupo debatió las acciones y actividades realizadas desde el Congreso de Florencia así como los medios que necesitan fortalecerse en el futuro. Cada miembro presentó sugerencias para actividades que el grupo como un todo y los niños y niñas como individuos emprenderían para combatir el trabajo infantil.

Tras unos debates prolongados y exhaustivos, los niños y niñas presentaron los resultados de sus debates ante todos los presentes en la sesión después del almuerzo. El Honorable Juez el Dr. V.S.Malimath, Ex-Juez Principal del Tribunal Alto de Kerala y Karnataka en la India fue el invitado principal en esta sesión. Antiguo Juez del Tribunal Supremo de la India y miembro de la Comisión Nacional de Derechos Humanos, el juez Malimath manifestó su aprecio por el nivel de entendimiento sobre los resultados de las complicadas cuestiones planteadas por los niños y niñas. Él alentó a los niños y niñas para llevar adelante la lucha contra el trabajo infantil y promocionar la causa de 'Educación para Todos y Todas'.

El taller de la OIT sobre la inspección laboral y el trabajo infantil fue presidido por el Sr. R.S. Chaurasia, Secretario General, Bachpan Bachao Andolan. El primer orador fue el Sr. Simon Steyne, Funcionario Internacional de Trade Union Congress. Él mencionó el



2ND CHILDREN'S WORLD CONGRESS ON CHILD LABOUR AND EDUCATION New Delhi, India, 4-8 September 2005



importante papel desempeñado por los inspectores laborales al abordar las cuestiones de trabajo infantil. El Convenio 182 de la OIT sugiere medios para ayudar a los inspectores laborales a realizar sus deberes de manera adecuada. El Sr. Tuomo Poutiainen, especialista en el monitoreo de trabajo infantil, IPEC/OIT de Ginebra, dio una charla con la ayuda de transparencias sobre cómo se puede detectar y eliminar el trabajo infantil de manera rápida. La sensibilización de los inspectores laborales en las cuestiones de trabajo infantil ayudaría mucho a eliminar el trabajo infantil.

En la misma mañana hubo dos sesiones paralelas de panel con la participación de adultos.

La primera sesión paralela en la mañana se dedicó al tema de las Iniciativas de Paz: Vínculos entre Educación, Trabajo Infantil, MDMs y Paz / Elaboración de un Plan de Acción Común. El Dr. Sudhanshu Joshi, Director Ejecutivo de International Center for Child Labor and Education, Washington DC, presidió la sesión que puso de relieve la importancia de la cuestión de la paz como un prerrequisito para el desarrollo integral de los países en general y de los niños y niñas en particular.

El primer orador el Sr. Patrick School de Child Labour Coalition, dijo que es difícil afirmar si las Metas de Desarrollo del Milenio (MDMs) constituyen un paso adelante o un paso atrás ya que no se incluye en ellas el aspecto del trabajo infantil. Señaló que los Estados Unidos contribuye sólo con el 0.15% de su PIB a pesar de su compromiso del 0.7%. El Sr. T.K. Mathew, de Deepalaya India, dijo que la educación es una condición previa para el desarrollo y que la paz es el resultado de la convivencia y el acceso a la información. El Sr. Anil Kumar Singh de la campaña “Wada Na Todo” (No romper la promesa) convino en que el pueblo ni siquiera tiene conocimiento de las MDMs. Para nosotros, dijo él, las MDMs son compromisos indefinidos, por eso necesitamos centrarnos en las cuestiones nacionales. El Sr. Amit Mitra, un sociólogo y especialista en derechos del niño reveló que, según su experiencia en este campo, la mayoría de las personas creen que su situación es así porque es la voluntad de Dios o porque no han trabajado con suficiente dedicación. El ministerio de medio ambiente y el ministerio de agricultura necesitan sumarse a esta propuesta ya que nunca han participado conjuntamente en ninguna reforma estructural.

El Sr. Kailash Satyarthi, Presidente, Marcha Global contra el Trabajo Infantil y Presidente, Campaña Mundial por la Educación, cree firmemente que no se puede lograr la eliminación del trabajo infantil sin eliminar la pobreza. Al referirse tanto al Marco de Acción de Dakar de UNESCO y a las MDMs, dijo que no se ha hecho ninguna referencia al tema del trabajo infantil. Al hablar de la mayor concentración de obreros en el sector no organizado, manifestó sus dudas acerca de las charlas sobre el salario mínimo. Afirmó que la educación de un niño/niña cuesta casi 380 dólares al año, mientras que el mantenimiento de un soldado necesita un gasto de 20,000 dólares cada año. La Dra. Shantha Sinha de MV Foundation declaró que se trata básicamente de una batalla ideológica. La mayoría de los niños trabajadores se encuentran en situación de conflicto.



2ND CHILDREN'S WORLD CONGRESS ON CHILD LABOUR AND EDUCATION New Delhi, India, 4-8 September 2005



Los conflictos generalmente se mantienen camuflados. Afirmó que las metas nacionales de la India van más adelante que las de MDMs. Se han logrado las metas nacionales y, por lo tanto, no pueden ignorarse.

Otros distinguidos miembros del panel hicieron valiosas aportaciones. El panel incluyó al Sr. Bruno Oudmeyer, Director del país de Plan Internacional India, el Sr. Scott Beale de la Embajada de los Estados Unidos, India, y el Sr. Dilli Choudhary de BASE, Nepal.

La segunda sesión de la tarde, en la que los adultos participaron en un debate de panel, versó sobre 'Educación para Todos y Todas: La Estrategia Clave para combatir el Trabajo Infantil, El Rol de las Instituciones Internacionales, Gobiernos y Aliados Sociales y la Necesidad de las Políticas Convergentes, Planificación y Acción.' La sesión fue presidida por el Dr. Bupinder Zutshi, un sociólogo y especialista en los estudios demográficos de Jawaharhal Nehru University, Nueva Delhi. El debate se centró en los medios para asegurar una educación gratuita, obligatoria, igual y de buena calidad para todos los niños y niñas. El Sr. Elie Jouen de Education International, Bélgica presentó el coste aproximado que supondría proporcionar educación a todos por la cantidad de 8 mil millones de dólares USA durante un periodo de 10 años y si los países industrializados contribuyeran con el 0.7% de su PIB, la cantidad total recaudada sería de 12 mil millones de dólares. Por lo tanto, sería viable desde el punto de vista de la financiación. La falta de voluntad política es un obstáculo principal, dijo él. La Dra. Shantha Sinha de MV Foundation India, dijo que los niños y niñas matriculados en la escuela son tan importantes como los niños y niñas fuera de la escuela. Afirmó que todas las recaudaciones deberían ayudar en la creación de instituciones.

La Sra. Enakshi Ganguly de HAQ Centre for Child Rights, India, dijo que no se debería distinguir entre las diversas formas de trabajo infantil. De hecho, el trabajo infantil en general debería eliminarse. Ella señaló que la falta de voluntad política es la causa principal del problema del trabajo infantil. La Sra. Lindy Van Vliet de NOVIB, los Países Bajos, mencionó varios programas de educación en la India financiados por NOVIB. Afirmó que las condiciones del área local juegan un rol importante a la hora de asegurar el acceso a la educación para todos y todas.

El Dr. Bupinder Zutshi presentó su ponencia con la ayuda de transparencias. Tomando Andhra Pradesh como un estudio del caso, afirmó que el estado de Andhra Pradesh durante la última década ha recibido la más alta financiación por parte de varias agencias, pero que, a pesar de esto, el trabajo infantil sigue existiendo en todas partes. Hay más casos de abandono escolar en las áreas rurales y existe gran variación de sexo. La prevalencia de la práctica de contratación de profesores interinos también ha afectado a la calidad de educación.



2ND CHILDREN'S WORLD CONGRESS ON CHILD LABOUR AND EDUCATION

New Delhi, India, 4-8 September 2005



Todos los especialistas en el panel hicieron hincapié en dar mayor prioridad a la educación para todos y todas y, más importante todavía, en la necesidad de retener a los niños y niñas en las escuelas.

Miércoles, 7 de septiembre de 2005

La sesión de la mañana del cuarto día del congreso se dedicó al debate sobre la responsabilidad. Los niños y niñas habían esperado con ansiedad esta sesión para poder plantear las preguntas, contundentes y directas, de manera abierta. El panel tuvo una amplia representación de personas célebres que esperaban responder a las preguntas e inquietudes de niños y niñas. El Sr. Guy Thijs, Director IPEC/OIT, la Sra. Lindy van Vliet de NOVIB, los Países Bajos, la Dra. Bharti Sharma, Presidenta del Comité del Bienestar Infantil, Gobierno de la India, el Sr. Harry Sethi, Director, Corporación del Desarrollo Socio-Económico, FICCI y el Sr. Amit Mitra, sociólogo y especialista en derechos del niño, presentaron sus respectivos puntos de vista y trataron de satisfacer, de forma adecuada, la curiosidad de los niños y niñas. Parvati Tiwari, una delegada niña y ex-criada de Nepal, presidió la sesión. También se encontraban en la tribuna Beauty (India), Mary (Malawi), Emily (Estados Unidos), Al Amin (Bangladesh).

La sesión de la tarde contó con la presencia del Sr. Oscar Fernandes, Ministro de Estado para Estadísticas y Aplicación de Programas, Gobierno de la India. Él elogió sumamente el trabajo que los niños y niñas realizaban y les alentó a participar activamente en la lucha por eliminar el trabajo infantil.

Presentación de la Declaración de Niños y Niñas: La Declaración de Niños y Niñas redactada por los dirigentes y activistas niños y niñas reunidos tras tres días de deliberación, consiste de una carta de peticiones y propone un camino para eliminar el trabajo infantil y proporcionar educación gratuita y de calidad para todos y todas en un ambiente de paz y seguridad.

Los niños y niñas recibieron un aplauso abrumador de la audiencia tras la lectura de la Declaración. Después de presentar la declaración, todos los participantes niños y niñas subieron al podio para cantar una canción sobre trabajo infantil. Esta canción internacional había sido escrita, compuesta y cantada por niños y niñas de diferentes partes del mundo y fue cantada en sus propias lenguas. A continuación, se hizo una representación teatral sobre trabajo infantil, explotación infantil y esperanzas de futuro y libertad, compuesta por los participantes niños y niñas que también eran los actores de la misma. Más tarde, ellos presentaron las pinturas y montajes preparados durante la sesión para romper el hielo. El hilo común que ataba a todas estas diferentes formas de expresión fue la petición urgente de niños y niñas para eliminar el trabajo infantil.

Al final de las deliberaciones y las discusiones fructíferas de cuatro días, todo el mundo se trasladó a un lugar de recreo en las afueras de Delhi. Todos los delegados niños y



2ND CHILDREN'S WORLD CONGRESS ON CHILD LABOUR AND EDUCATION

New Delhi, India, 4-8 September 2005



niñas, participantes y adultos de todas partes del mundo participaron en una velada de gala para admirar las múltiples tradiciones y culturas de la India, presentadas a través de danzas representativas de diferentes partes del país. La velada culminó con un gran banquete al son de la música en directo. Se celebró el festival de colores, llamado Holi con la participación de todos los niños y niñas, que se mancharon unos a otros con diferentes colores. Resultó ser una tarde inolvidable.

Jueves, 8 de septiembre de 2005

Fue el Día Internacional de Alfabetismo y la culminación del Segundo Congreso Mundial de Niños y Niñas. La Marcha Global contra el Trabajo Infantil y Bachpan Bachao Andolan (BBA), dirigieron una poderosa marcha para pedir el fin del trabajo infantil y para proporcionar una educación gratuita y de calidad para todos y todas. En la marcha participaron 200 delegados niños y niñas y participantes de 21 países, niños y niñas ex-trabajadores, trabajadores en condición de siervos, participantes, delegados, organizaciones no gubernamentales, académicos, niños y niñas y otros interesados. La marcha comenzó desde Rajghat y terminó en Ramlila Grounds. Miles de niños y niñas, mujeres y hombres atestaron el lugar en Ramlila Grounds coreando el eslogan “¡Que todos los caminos lleven a escuela!”

Los gritos de “Pedimos la educación de calidad ahora”, “Ya no más herramientas en manos pequeñas”, “Queremos libros, queremos juguetes”, “Educación para la liberación, liberación para la educación”, “Abajo, Abajo, Trabajo Infantil” y semejantes llenaron el aire desde Rajghat hasta Ramlila Maidan. El embajador de buena voluntad de Bachpan Bachao Andolan y el famoso cantante de Ghazal, Pankaj Udhas, dio comienzo a la marcha.

El Sr. Kailash Satyarthi, Presidente de la Marcha Global contra el Trabajo Infantil y Bachpan Bachao Andolan afirmó que los gobiernos nacionales e internacionales, las agencias de las NU, las agencias intergubernamentales, la sociedad civil, los medios de comunicación, el sector comercial y todos los demás, deberían actuar con urgencia y honradez para cumplir las peticiones de niños y niñas. Ya ha pasado la hora de las promesas vacías, y ahora es el momento de actuar para nuestro futuro y el de nuestros niños y niñas.

Los niños y niñas de Etiopía, Pakistán, Filipinas, Camerún, Bangladesh, Camboya, Irán, México, Malawi, Costa Rica, Japón y Nepal estuvieron entre los países que se unieron a los niños de los estados de Bihar, Jharkhand, Uttar Pradesh, Tamil Nadu, Andhra Pradesh, Orissa en la India junto con miles de hombres, mujeres, niños y niñas en esta marcha.



**2ND CHILDREN'S
WORLD CONGRESS
ON CHILD LABOUR
AND EDUCATION**
New Delhi, India, 4-8 September 2005



'The Times of India', el diario nacional con mayor tirada en la India, informó que 50,000 niños, niñas, hombres y mujeres participaron en la marcha.



**2ND CHILDREN'S
WORLD CONGRESS
ON CHILD LABOUR
AND EDUCATION**
New Delhi, India, 4-8 September 2005



Declaración de Niños y Niñas

Somos el presente, nuestra voz es el futuro

Nosotros, los delegados del Segundo Congreso Mundial de Niños y Niñas sobre Trabajo Infantil y Educación hemos venido a la ciudad de Nueva Delhi, India, procedentes de diferentes partes del mundo, hablando diferentes idiomas, criados en diferentes culturas y entornos, porque todos nosotros sabemos que el trabajo infantil debería eliminarse. Este Congreso fue organizado para rectificar la injusticia durante el último Congreso en Italia cuando a los niños y niñas de Asia y África se les negó el visado para participar. Estos niños y niñas se sintieron muy discriminados y su voz y opinión no se pudo escuchar durante los debates en Italia. Ahora hemos revisado la Declaración de Florencia para incluir sus ideas.

Cada país siguió un proceso diferente de selección para elegir a sus delegados. Todos los niños y niñas que participaron en el proceso de selección o habían sufrido el trabajo infantil en sus propias experiencias o habían aprendido sobre el mismo y, por ello, se sumaron a la lucha contra este problema. Con la pasión y el deseo de resolver este terrible delito contra 246 millones de niños y niñas del mundo, se nos aprobó a todos nosotros para tomar parte en este Congreso. Es por eso que los debates durante los últimos tres días han sido muy fructíferos.

Antes de que comencemos a discutir el trabajo infantil, hemos de tener en cuenta que la única forma en que los niños y niñas pueden obtener sus derechos es en situación de paz. La paz es el derecho humano más fundamental. Tenemos que preguntarnos por qué cada uno no puede tener algo tan fundamental. Al vivir en paz, cada niño y niña no sólo tiene la mejor posibilidad de conseguir sus derechos, sino también tiene mayor potencial de mejorar el mundo para sus generaciones y para las venideras. Este sentimiento fue expresado por el Congreso de Delhi, al afirmar que el terrorismo y el conflicto son unos de los mayores obstáculos para el éxito de un/a niño/a. Primero, muchos niños y niñas están involucrados en la producción y ejecución de munición para la guerra. Los medios de comunicación y entretenimiento están promocionando odiosas ideas y propaganda, que perpetúan la guerra, el crimen y la violencia. El conflicto también se propaga por parte de los jefes políticos corruptos para su propio beneficio e interés. De esta forma, se crea un ciclo de odio y desconfianza entre grupos religiosos y étnicos, cuando de hecho, el conflicto debería ser sólo entre hombres de negocio y los dirigentes. También, esto da lugar a la desconfianza injustificada del gobierno. Cuando se ve el gobierno como ineficaz o corrupto, los pueblos se sienten agraviados y desesperados de modo que ellos acuden a los grupos de terroristas. Los gobiernos tienen que considerar la educación, el desempleo, la pobreza, el terrorismo y el trabajo infantil como entidades relacionadas. Mientras que los niños y niñas no tienen alternativas en naciones que están en guerra, son ellos que casi siempre sufren sus consecuencias.



2ND CHILDREN'S WORLD CONGRESS ON CHILD LABOUR AND EDUCATION New Delhi, India, 4-8 September 2005



Mientras que los gobiernos gastan grandes cantidades de dinero en armamento y guerra, todavía hay niños y niñas que no saben leer ni escribir. No tienen casas donde vivir ni alimento para comer. Los gobiernos deberían asumir las necesidades de niños y niñas como una prioridad. Deberían proporcionar todo lo que es necesario para vivir y, a la vez, proteger nuestros derechos.

Cuando empezamos a discutir sobre el trabajo infantil, nos dimos cuenta de que muchas cuestiones son comunes en diferentes partes del mundo. Escuchamos los relatos particulares de niños y niñas sobre tráfico de niños y niñas, explotación sexual, trabajo en las barcas pesqueras, limpieza de coches, venta en la calle o en el mercado, pornografía, recolección de basura, transporte y embarcación, trabajo en ladrilleras y trabajo de picapedrero, fabricación de utensilios para medicamentos y otros materiales peligrosos, tráfico de drogas, trabajo doméstico, trabajo en condición de siervo, trabajo en campo, minas, tejeduría de alfombras, soldados, trabajo en fábricas y talleres. La mayoría de los niños y niñas están involucrados en trabajos agrícolas que son sumamente peligrosos. Estos niños y niñas sufren abuso a diario y no tienen a nadie con quien hablar.

Mientras que muchos gobiernos y personas son conscientes de que existen estos problemas, éstos quedan ocultos o se ignoran. Esto no cambia el hecho de que todos estos trabajos son muy peligrosos para el bienestar físico y mental de un niño. Estas formas de trabajo infantil deberían prohibirse. La mayoría de los niños y niñas han manifestado que pierden confianza en los gobiernos por sus promesas vacías. Han hecho varias promesas para eliminar el trabajo infantil mediante la educación y mejores servicios sociales. Pero no actúan. Sus promesas no facilitan los recursos ni suponen un compromiso verdadero.

El tráfico de niños y niñas es un gran problema que enfrenta el mundo de hoy. Los niños y niñas son vendidos, obligados a prostituirse y sometidos a abuso sexual, sus riñones se sacan y se venden, e incluso sus ojos son vendidos por parte de traficantes sin escrúpulos. Los gobiernos deberían luchar contra esto. Deberían aplicar las leyes con que ya cuentan. Pero las leyes de hoy no son suficientes; por lo tanto, deberían legislar otras más eficaces. Los gobiernos de los países donde esto ocurre, deberían trabajar juntos para crear leyes que puedan castigar a los traficantes. Necesitan crear leyes más estrictas contra el tráfico y aplicarlas. Las fuerzas de seguridad de los países fronterizos deberían trabajar juntas porque todas los casos de tráfico entre países ocurren debido al descuido o a la corrupción de los oficiales que se aprovechan del problema para su propio interés o lo ignoran.

Otra práctica que favorece el trabajo infantil es el matrimonio infantil. Cuando los niños y niñas se casan muy jóvenes, muchas veces tienen que abandonar la enseñanza. Tienen niños y niñas muy pequeños y muchas veces en gran número. Esto puede dar lugar al exceso de población y pobreza, los dos factores relacionados con el trabajo infantil.



2ND CHILDREN'S WORLD CONGRESS ON CHILD LABOUR AND EDUCATION New Delhi, India, 4-8 September 2005



Como los gobiernos tienen la responsabilidad de proteger nuestros derechos, eliminar el trabajo infantil y proporcionar una educación gratuita, igual y de buena calidad, nosotros tenemos muchas peticiones para los gobiernos. Los gobiernos deberían proporcionar la educación de calidad libre de costo. La educación debería proporcionarse igualmente a todos los niños y niñas independientemente de su género, raza, condición económica, religión, lugar de nacimiento, ciudadanía, casta, discapacidad, condición tribal o idioma. Cada país tiene que asegurarse de que la cuestión de trabajo infantil sea un tema que se enseñe en cada escuela.

La posición de un profesor es respetada en la sociedad, por eso, cuando se elige a un profesor, él o ella debería tener conocimientos, educación adecuada; debería ser amistoso con los niños y niñas y no debería usar el abuso físico y mental ni la humillación como medios de disciplina. Debería haber un mecanismo para verificar que los profesores están haciendo bien su trabajo y que haya leyes para proporcionar la educación. Para hacerlo, los profesores deberían tener un buen nivel de vida, es decir, buenos salarios y vivienda que esté cerca de la escuela y/o transporte. Tienen que enseñar sin discriminación ni otros obstáculos.

Se deberían mejorar las instalaciones escolares. Los edificios poco seguros, las condiciones insalubres, la falta de lavabos separados para niñas y niños, de agua limpia, de electricidad, luz, ventiladores o estufas, equipo, bibliotecas, laboratorios, falta de servicio de atención sanitaria; todos estos constituyen barreras para la buena calidad en la educación. Se ha demostrado que cuando se ofrece comida a los estudiantes en la escuela, se aumenta la asistencia y se mejora la actuación. Muchas niñas tienen que quedarse fuera de la escuela porque tienen que atender a sus hermanos pequeños. Por lo tanto, proponemos que sean obligatorias las guarderías gubernamentales. Debería haber un sindicato de estudiantes donde ellos puedan abordar sus preocupaciones e ideas. El sindicato debería poder crear una serie de directrices que los profesores y administradores habrían de seguir. Es evidente la brecha entre los ricos y los pobres en las escuelas. Las escuelas públicas ya no proporcionan el mismo nivel que las instituciones privadas. Esta brecha debería cerrarse.

Después de los desastres, la educación debería continuarse. La pobreza y los problemas de un país sólo aumentarán si no proporcionamos la educación adecuada.

Cuando hablamos de los gobiernos, hablamos no sólo del rol de los gobiernos nacionales, sino también de otros organismos gubernamentales a nivel internacional y regional que son responsables de la protección de nuestros derechos. Primero y más importante, los gobiernos deberían hacer caso a los niños y niñas. Los gobiernos deberían convertir las cuestiones de niños y niñas en una prioridad e incluirlos en la toma de decisiones que afectan a sus vidas. Los gobiernos también deberían proporcionar oportunidades a los niños y niñas para participar y expresar sus opiniones.



2ND CHILDREN'S WORLD CONGRESS ON CHILD LABOUR AND EDUCATION New Delhi, India, 4-8 September 2005



Los gobiernos deberían penalizar el trabajo infantil, pero nunca deben castigar a los niños y niñas. Deberían crear y aplicar leyes que castiguen severamente a los adultos que hayan abusado de los niños y niñas para su beneficio. Los gobiernos deberían ofrecer apoyo a los niños y niñas si éstos desean informarse de los casos de abuso en el trabajo infantil ante los tribunales, al proporcionarles un abogado gratis. Los niños y niñas deberían tener el poder de denunciar a las personas que abusan de ellos sin miedo a sufrir sus represalias. Estos niños y niñas deberían ser rescatados y rehabilitados.

Los gobiernos deberían favorecer el trabajo de la población adulta. Los obreros adultos siempre tienen que tener permiso de sindicalizarse en su lugar de trabajo, porque los sindicatos pueden ayudarles a protegerse contra las peligrosas condiciones de trabajo y proporcionarles los salarios mínimos. Es importante que los adultos reciban protección como obreros de modo que los niños y niñas no tengan que trabajar.

Los gobiernos deberían establecer un Plan de Acción Nacional para poner fin al trabajo infantil. Estos planes deberían elaborarse junto con los niños y niñas. Los gobiernos deberían asegurarse de que la asistencia extranjera para el desarrollo sirva directamente a su propósito y no termine en manos fraudulentas.

Los gobiernos deberían establecer un sistema para poner alguna marca a los productos que no hayan sido fabricados con ayuda del trabajo infantil.

Los gobiernos no sólo deberían trabajar con otros gobiernos, sino también con la sociedad civil y los sindicatos para tener una mayor eficacia. A su vez, la sociedad civil debería comprender las demandas de los niños y niñas y trabajar juntos con ellos. Las ONGs también tienen que emplear los recursos que tienen, de manera honrada y directa, para los niños y niñas.

Asimismo, es la responsabilidad de los padres escuchar a los niños y niñas. Los niños y niñas necesitan cariño, respeto y dignidad. Está en manos de los padres proporcionarles una vida familiar alegre y estable. Los padres deberían hablar de las cuestiones de explotación o abuso sexual de niños y niñas aun cuando no se sientan cómodos, porque es la única manera en que un niño va a tener conocimiento de sus derechos naturales que le asegurarán una vida segura y sin riesgo. Los padres deberían entender la importancia de una educación adecuada no importa el género del niño o niñas.

Habiendo identificado la situación actual de trabajo infantil y nuestras peticiones que planteamos ante los adultos, nosotros ahora demostramos nuestro compromiso y nuestro papel para poner fin al trabajo infantil. Nosotros, los niños y niñas, tenemos que comenzar a llevar a cabo las iniciativas para crear conciencia sobre el trabajo infantil en nuestras propias comunidades y aldeas locales. Deberíamos educarnos los unos a los otros sobre trabajo infantil, de niño a niño, para promocionar la participación infantil.



2ND CHILDREN'S WORLD CONGRESS ON CHILD LABOUR AND EDUCATION New Delhi, India, 4-8 September 2005



Deberíamos trabajar a nivel nacional y establecer un Parlamento de Niños y Niñas en cada país, que no sólo sea un símbolo sino una fuente de poder para ellos que les permita cambiar la situación. Este parlamento elegiría un representante en el gobierno del país. Estos representantes también se reunirían en un congreso a nivel regional e internacional para examinar los problemas a una escala mayor e informarían a sus gobiernos y comunidades locales.

Tenemos que iniciar una red de niños y niñas de modo que podamos mantener contacto los unos con los otros y estar informados acerca del problema en el mundo entero. Esta red se formaría con niños y niñas de todas partes del mundo, y haría públicos los relatos de trabajo infantil y las opiniones al respecto. La red asimismo nos ayudará a planificar medidas más efectivas en nuestra lucha contra trabajo infantil. La red también servirá de medio para informar acerca de los avances en el proceso de eliminar el trabajo infantil por parte del gobierno. Asimismo, creemos en la vigilancia de este movimiento y los niños y niñas, tanto activistas como los trabajadores, deberían reunirse con regularidad.

Creemos que el uso del arte, la danza, la música y el teatro como formas de expresión y medios para crear conciencia sobre trabajo infantil es muy importante. Estas son diferentes formas en que los niños y niñas de cualquier entorno pueden relacionarse, para comprenderse y divertirse.

Asimismo, deberíamos utilizar los medios de comunicación para hacer públicas nuestras opiniones. Crearíamos nuestros propios medios de expresión, tales como un periódico elaborado por los niños y niñas para ellos mismos, para que nosotros podamos expresar nuestra opinión libremente. Los medios también deberían ser más amistosos, decir la verdad sobre el trabajo infantil y ayudarnos a combatir el trabajo infantil. Tenemos que unir esfuerzos para poner fin al trabajo infantil en las aldeas, donde nuestra lucha no es fuerte ya que la información sobre trabajo infantil a veces sólo llega hasta las ciudades mientras que en los pueblos y las aldeas no tienen información sobre los peligros del trabajo infantil. Deberíamos conseguir su participación también.

Hacemos la promesa de que seguiremos adoptando medidas para eliminar el trabajo infantil y crear un mejor mundo para niños y niñas. Ahora, les pedimos a todos Vds. a que se sumen a nosotros, porque sólo juntos podemos lograr de verdad la libertad para todos. En esta unión, vamos a crear un mundo sano y pacífico para todos y todas.

Hoy, el poder está en nuestras manos. Nosotros definimos el futuro.



**2ND CHILDREN'S
WORLD CONGRESS
ON CHILD LABOUR
AND EDUCATION**
New Delhi, India, 4-8 September 2005



Niños y niñas extraordinarios

Lilibeth, Filipinas

Soy Lilibeth Masambox, de 18 años y vengo de la ciudad de Davao, de la parte sur de las Filipinas. Empecé a trabajar a la edad de ocho años en una finca en mi ciudad natal. Cuando tenía 13 años, me trasladé a la ciudad de Davao para trabajar como criada durante tres años. Iba a la escuela los días que tenía libres en el trabajo. Después, me uní a las actividades de Visayan Forum tales como la formación para el liderazgo y el taller para el desarrollo de las habilidades. Me incorporé a SuMapi, una organización nacional de criados domésticos. Luego, tras participar en la escuela y las actividades de SuMapi, fui elegida Presidenta de la Sección Davao de SuMapi. Hoy, estudio el segundo curso en la escuela secundaria y mi función como Presidenta es organizar a los miembros y las actividades, tales como las campañas de firmas a favor de un proyecto de ley para los criados domésticos y la celebración del día de los Criados Domésticos en la ciudad de Davao.

Suman, India

Tuve que empezar a trabajar junto con mi hermano mayor como criado a la edad de cinco años para poder ayudar a mi madre enferma y a nosotros mismos después de que mi padre, que conducía un rikshaw, falleciera. Poco después mis dos hermanas también murieron y nos trasladamos a la ciudad de mi tío materno donde mi madre y mi hermano mayor trabajaban como criados. Las circunstancias de mi familia me obligaron a abandonar la escuela y a empezar a trabajar cuando mi madre se puso gravemente enferma. Después de algún tiempo mi madre oyó hablar de Bachpan Bachao Andolan y a mí me enviaron a Bal Ashram, un centro transitorio de rehabilitación para los niños y niñas rescatados de esta situación. En Bal Ashram, yo aprendí acerca de los derechos infantiles y también participé en campañas de motivación dirigidas a los niños, niñas y padres para que enviaran a sus hijos a la escuela. Todo esto lo aprendí al participar en asambleas, tales como Shiksha Yatra, una campaña a favor de la educación realizada para presionar al gobierno para que asegure una educación gratuita, obligatoria, de calidad e igual para todos y todas. Bachpan Bachao Andolan ayudó en matricularme en una escuela formal y hoy, a los 12 años, estudio en el noveno grado. El gran reto para mí fue volver de nuevo en la escuela y sacar 77% en mi examen final del octavo grado. También visité Pakistán en abril el año pasado para participar en la campaña para promocionar la paz entre India y Pakistán por medio del cricket entre niños.

Bhagi Ram Chowdhry, Nepal

Cuando tenía cinco años, trabajaba como criado en la casa de un terrateniente rico. My padres eran muy pobres y la condición de mi familia era muy miserable. El terrateniente no me pagaba nada. Ni siquiera me daba suficiente comida para comer. Yo vivía como



2ND CHILDREN'S WORLD CONGRESS ON CHILD LABOUR AND EDUCATION

New Delhi, India, 4-8 September 2005



su esclavo. Yo no era consciente de mis derechos. Una vez el terrateniente me pegó y tuve que ser ingresado en el hospital. BASE me ayudó y me matriculó en la escuela. Me ofreció todas las facilidades e incluso el material escolar. Ahora tengo 15 años y estudio en el noveno grado. También enseñé derechos del niño y derechos humanos a los niños y niñas como yo y a padres como los míos para que tengan conciencia de sus derechos, deberes y del problema del trabajo infantil.

Mesfin, Etiopia

Quería estudiar en la escuela. Pero mis padres no me permitieron ir a la escuela. Traté de convencerles hablándoles de la importancia de tener una educación, pero ellos no me entendían. Yo seguí esforzándome y, finalmente, después de mucho tiempo, mis padres estuvieron de acuerdo conmigo y me enviaron a la escuela. Ahora voy a la escuela y estoy contenta de poder tener más posibilidades para mi futuro.

Jennifer Chavarria, Costa Rica

Tengo 15 años y vivo en Purrál, un suburbio pobre de San José. Soy la mayor de seis niños y niñas. Vivimos con nuestra madre, que está sola. Empecé a trabajar en la calle cuando tenía siete años vendiendo pequeñas cosas. El tipo de trabajo que hacía era muy peligroso debido al tráfico, la contaminación y el prolongado horario. Una vez trabajé como vendedora ambulante contratada por una señora, desde las 6 de la mañana hasta las 12 de la noche, y recibí muy poco dinero. Cuando se hace más difícil la situación de nuestra familia, mis hermanos también trabajan conmigo. En los mercados y en las calles las personas no te respetan, te dicen cosas y te maltratan. Aunque, no era fácil para mí, asistí a la escuela y terminé los estudios del sexto grado el año pasado. Pude estudiar gracias a un programa llamado “Aula abierta”, que nos permite combinar el trabajo y los estudios. En Costa Rica la enseñanza obligatoria va hasta el noveno grado, pero no pude seguir mis estudios secundarios debido a la falta de espacio en la escuela. Ahora, me encargo de mis hermanos y les preparo las comidas y les atiendo mientras que mi madre trabaja. Yo deseo que nosotros y otros niños y niñas en nuestra situación reciban más ayuda y que ningún niño esté obligado a trabajar.